

专业会议

从开发到发行：助力本土内容国际化传播

培训课程安排

第一天：从提案到制作
2018年6月6日，周三

08:45 – 09:30

宴会厅 2

培训课 1：全球观看电视节目趋势——关注中国内容在全球的传播情况

张博，亚洲大区经理，EurodataTV Worldwide

09:45 – 10:30

宴会厅 2

培训课 2：视觉特效——参与全球制作的新角度 *

Chris Bremble, 创始人 / CEO, Base FX

10:45 – 11:30

宴会厅 2

培训课 3：通过投资国际制作提升国际潜力

王南，大中华区总监，ITV Studios Global Entertainment

11:45 – 12:30

宴会厅 2

培训课 4：洞悉日本电视行业现状，及其对中国制片人的优惠举措 **

Mr. Shoji Mihara, Director for Global Promotion of Broadcasting Program, Information and Communications Bureau, Ministry of Internal Affairs and Communications (MIC), Japan

12:30 - 13:30 商务午餐会

13:45 – 14:30

宴会厅 2

培训课 5：【电视剧】用“完片担保”使制作达到国际水准

叶禾卿，中国 CEO，美国电影金融公司

第二天：从制作到国际发行
2018年6月7日，周四

08:45 – 09:30

宴会厅 2

培训课 10：【电视剧】与国际传媒巨头联合制作电视剧的合作形式

严嘉念，华语节目部台长及原创节目企划高级副总裁，Fox Networks Group Asia Pacific Limited

09:45 – 10:30

宴会厅 2

培训课 11：【纪录片】案例分析：《地球：神奇的一天》

Patrick Carr, CEO, 华影青橙文化传播（北京）有限公司

10:45 – 11:30

宴会厅 2

培训课 12：字幕翻译和配音在促进海外发行的重要作用

姜征，CEO，甲骨文（北京）翻译股份有限公司

11:45 – 12:30

宴会厅 2

培训课 13：【动画】IP 版权的重要性

储晓冶，创始人 & CEO，万童互动

12:30 - 13:30 商务午餐会

13:45 – 14:30

宴会厅 2

培训课 14：【节目模式】综艺内容海外发行之成功要素 *

Bertrand Villegas, 联合创始人，The Wit

14:45 – 15:30

宴会厅 2

培训课 6: 【节目模式】如何与国际团队一起为中国市场打造节目模式

程十卉, 副总裁, 世熙传媒

15:45 – 16:30

宴会厅 2

培训课 7: 【动画】确保你的 IP 开发达到国际水准

黄焯敏, 国际业务总监, 本来影业

16:45 – 17:30

宴会厅 2

培训课 8: 国际发行之必备要素——国际水准

王乔, 副总裁, 新丽传媒股份有限公司

17:45 – 18:30

宴会厅 2

培训课 9: 【动画】如何让中国的动画作品走向全球

张国礼, 大中华区总经理 / 高级副总裁, Viacom International Media Network

李炼, 总裁, 浙江博采传媒有限公司

主持人: 程十卉, 副总裁, 世熙传媒

14:45 – 15:30

宴会厅 2

培训课 15: 从好莱坞到中国, 再回到好莱坞 *

Renny Harlin, Director, Producer & CCO, Extraordinary Entertainment

15:45 – 16:30

宴会厅 2

培训课 16: 为全球影视市场进行艺人“包装” *

Chris Rice, Co-President, Endeavor Content

16:45 – 17:30

宴会厅 2

培训课 17: 成功提案——如何从国际播放平台获得佣金? *

Sabrina Duguet, EVP Asia Pacific, All3media

17:45 – 18:30

宴会厅 2

培训课 18: 创造全球化的动画公司*

Roch Lener, 董事长, Millimages

* 表示发言人将用英语发言

**表示发言人将用日语发言

课程安排 第一天（6月6日）：从提案到制作

08:45 – 09:30

宴会厅 2

培训课 1：全球观看电视节目趋势——关注中国内容在全球的传播情况

张博，亚洲大区经理，EurodataTV Worldwide

近期在全球范围内，哪些电视剧集和综艺节目模式最受欢迎？Eurodata TV 将为观众带来权威解读。同时，也将为参会者剖析什么样的中国影视内容最受国外观众的青睐。

亮点：

- 了解对中国影视内容来说，哪些海外市场最有吸引力？
- 解密在国际市场上取得成功的关键要素。

09:45 – 10:30

宴会厅 2

培训课 2：视觉特效——参与全球制作的新角度 *

Chris Bremble, 创始人 / CEO, Base FX

很多国际视效公司和电视节目设计公司在中国有重要业务。这些公司的中国运营团队通常因大量的参与成分，在国际电视剧制作中占据联合制片的重要角色。听他们分享国际电视剧制作的设计制作理念和其他制片运作方式。

亮点：

- 了解视效公司在参与制片时的收益模式。
- 有哪些深受西方制片人青睐的设计元素。

10:45 – 11:30

宴会厅 2

培训课 3：通过投资国际制作提升国际潜力

王南，大中华区总监，ITV Studios Global Entertainment

ITV 将分享他们与中国公司近期在电视剧和纪录片领域进行合作合拍的经历经验，帮助大家了解如何以合拍伙伴和投资人的身份与类似 ITV 的国际公司合作。

亮点：

- 了解作为制片人和投资商参与国际制作所必需的关键步骤
- 了解与 ITV 这样的国际制作公司进行合作时，哪些应该做，哪些要避免。

11:45 – 12:30

宴会厅 2

培训课 4：洞悉日本电视行业现状，及其对中国制片人的优惠举措

Mr. Shoji Mihara, Director for Global Promotion of Broadcasting Program, Information and Communications Bureau, Ministry of Internal Affairs and Communications (MIC), Japan

Shoji Mihara 先生是日本总务省情报通讯国际策略局国际事务部主任，他将概述日本电视市场的结构，并分享日本广播公司和电视广播领域的其他部分对中国电视制片人的期许。Mihara 先生还将分享在日本拍摄的取景地推荐，并概述一些适合国际制片人在日本进行拍摄的项目。

亮点：

- 了解中国制片人与日本电视播放行业合作所需的重要元素。
- 深度了解日本电视市场现状。
- 了解哪些项目适合中国制片人在日本拍摄。

12:30 – 13:30 商务午餐会

13:45 – 14:30

宴会厅 2

培训课 5：【电视剧】用“完片担保”使制作达到国际水准

叶禾卿，中国 CEO，美国电影金融公司

完片担保是好莱坞制作环节中保护投资人和制片方的必要程序，用于保证制作按时按预算完成。完片担保公司也已进入了中国电影以及电视市场。这个完片系统如何能帮到中国的制片方？

亮点：

- 学习如何通过降低制作风险使你的项目更吸引投资人。

14:45 – 15:30

宴会厅 2

培训课 6：【节目模式】如何与国际团队一起为中国市场打造节目模式

程十卉，副总裁，世熙传媒

中国的节目模式市场从侧重引进发展到侧重原创后，如今已开始着重输出。在跨国联合研发节目模式方面，有哪些成功案例？如何与国际制片人合作研发适合国际市场运作的节目模式？

亮点：

- 从细节层面了解最好的制作和发行方式。
- 与国际伙伴合作研发模式的经历分享：有哪些具备参考意义的经验和雷区。

15:45 – 16:30

宴会厅 2

培训课 7：【动画】确保你的 IP 开发达到国际水准

黄烨敏，国际业务总监，本来影业

在开始制作之前，你需要采取哪些步骤来确保你的动画作品有最大可能性获得中国地区以外播放平台的青睐？

亮点：

- 了解国际定制负责人在面对来自新制片人的节目时，最看中的关键要素。
- 如何达到定制负责人的期待。

16:45 – 17:30

宴会厅 2

培训课 8：国际发行之必备要素——国际水准

王乔，副总裁，新丽传媒股份有限公司

若想在国际发行上成功，你制作的内容必须从一开始就着手考虑国际市场发行需求。有哪些在制作前就必备的业务基础？听听中国最顶尖的发行团队之一是如何使得他们的内容输出得又高又远。

亮点：

- 学习在各个内容生产阶段做国际化的选择。
- 有哪些元素有助于推进国际销售。

17:45 – 18:30

宴会厅 2

培训课 9：【动画】如何让中国的动画作品走向全球

张国礼，大中华区总经理 / 高级副总裁，Viacom International Media Network

李炼，总裁，浙江博采传媒有限公司

主持人：程十卉，副总裁，世熙传媒

该培训课将由来自世界知名儿童节目频道——尼克国际儿童频道 (Nickelodeon) 和中国顶级动画内容制作公司——博采传媒的大咖一起探讨中国动画及其他类型的儿童节目内容应如何持续走向国际市场。

亮点：

- 听尼克国际儿童频道 (Nickelodeon) 讲述，什么样的中国 IP 最吸引他们，会促使他们考虑采购，并进行全球发行。
- 聆听博采传媒分享他们与国际动画制片人和频道的合作经验，哪些可借鉴，哪些需避免。
- 尼克国际儿童频道 (Nickelodeon) 和爱奇艺联合制作动画的案例分享。
- 共同探讨针对儿童市场的短视频的未来发展趋势。

课程安排 第二天（6月7日）：从制作到国际发行

08:45 – 09:30

宴会厅 2

培训课 10：【电视剧】与国际传媒巨头联合制作电视剧的合作形式

严嘉念，华语节目部台长及原创节目企划高级副总裁，Fox Networks Group Asia Pacific Limited

国际传媒公司巨头与部分中国公司建立了大制作合作关系。市场上都有哪些合作案例？为什么这些中国公司会被国际伙伴看中？了解如何与海外平台建立关系并生产内容。

亮点：

- 了解国际传媒巨头在与中国公司合作中寻找/需要什么。

09:45 – 10:30

宴会厅 2

培训课 11：【纪录片】案例分析：《地球：神奇的一天》

Patrick Carr, CEO, 华影青橙文化传播（北京）有限公司

《地球：神奇的一天》是中英合拍协议签署后，诞生的第一部成功的中英合拍电影，并在 BBC 播出。这部影片由 BBC 地球影业和上海尚世影业有限公司联合制作完成。Mandarin Film（华影青橙文化传播北京有限公司）在其中扮演了重要角色，在促成协议达成和中国拍摄部分发挥了关键作用。一起来听华影青橙讲述这部中英合拍电影背后的故事。

亮点：

- 为确保制作成功，关键的准备工作有哪些？
- 如何确保中国拍摄部分的叙事、剪辑等关键元素符合国际受众的口味？

10:45 – 11:30

宴会厅 2

培训课 12：字幕翻译和配音在促进海外发行的重要作用

姜征，CEO，甲骨易（北京）翻译股份有限公司

中国的制片商和分销商越来越多地出现在国际内容市场上。因此，他们需要为国际市场制定明确而有效的销售和宣传素材，这些内容不仅要求由中文译制为外语，而且要求译制后的内容对国际买家具有吸引力。甲骨易为各国家影视作品、视频点播平台和分销商提供专业译制服务。向甲骨易学习一些关键知识技能来确保你的高品质内容，并且吸引全球买家。

亮点：

- 提供常见的翻译错误的例子，以及如何避免和更正。
- 如何做口型稿和选择配音演员。

11:45 – 12:30

宴会厅 2

培训课 13: 【动画】IP 版权的重要性

储晓冶, CEO & 创始人, 万童互动

在中国有很多关于“制造并持有 IP”的讨论。但这到底意味着什么? 在国际背景下, 我们又该如何正确理解并对待 IP? 在本节培训课中, 我们将以动画 IP 为例, 带你了解 IP 如何在海内外市场实现可持续发展, 以及与国际伙伴合作时如何定位你的 IP 才能在谈判中获得最佳利益。

亮点:

- 了解在国际市场中 IP 持有人的意义
- 探索与国际伙伴共同持有 IP 的方法

12:30 - 13:30 商务午餐会

13:45 – 14:30

宴会厅 2

培训课 14: 【节目模式】综艺内容海外发行之成功要素 *

Bertrand Villegas, 联合创始人, The Wit

中国的许多原创节目模式已经开始“出海”, 本节培训课将带领大家一起回顾这些节目模式成功出海的关键因素。你将会发现, 找到正确的发行伙伴, 制作全面的制作宝典, 选择信任的合作伙伴, 保护你的节目模式, 是这次“出海之旅”的关键里程碑。

亮点:

- 掌握节目模式国际销售的流程。
- 了解在国际市场中, 注册及保护你的节目模式需采取的必要措施。
- 揭秘如何选择国际业务伙伴。

14:45 – 15:30

宴会厅 2

培训课 15: 从好莱坞到中国, 再回到好莱坞 *

Renny Harlin, Director, Producer & CCO, Extraordinary Entertainment

Renny Harlin 是好莱坞最知名的导演之一, 他执导的热门影片包括《虎胆龙威 2》(Die Hard 2)、《绝岭雄风》(Cliffhanger)等, 以及《火线警告》(Burn Notice)、《恩赐之地》(Graceland) 等大型电视连续剧。他也是为数不多的在中国执导过电影的西方导演之一, 如: 由成龙主演的喜剧动作电影《绝地逃亡》、《古剑奇谭之流月昭明》和《沉默的证人》, 后两部仍处于后期制作中。在这场培训课上, Renny 将概述他在好莱坞的经历, 分享好莱坞影视制作全流程, 从故事开发、选角、拍摄到后期制作。他还将谈到他在中国进行拍摄的经历, 以及中外双方在讨论联合制作时需要注意的问题。

亮点:

- 向为数不多的在中国深耕的好莱坞知名导演学习, 中国影视作品的生产制作流程应如何与国际接轨。
- 了解好莱坞运作流程, 看看它的哪些部分值得借鉴采用。

15:45 – 16:30

宴会厅 2

培训课 16：为全球影视市场进行艺人“包装”*

Chris Rice, Co-President, Endeavor Content

行业市场越来越全球化的当下，制作电视剧的关键要素是什么？什么样的工作流程能将 IP、剧本、艺人、导演、制片人和 show-runners 有效汇聚在一起，共同创作出成功的、且适合多元市场的节目？如今在全球市场上，又有哪些机遇？

亮点：

- 了解像 Endeavor Content 这样的好莱坞经纪公司如何“包装”艺人、Show-runners 及制片人，制作出具有国际吸引力的节目。
- 了解美国和国际市场正在为怎样的节目买单，当前和未来的发展趋势又是什么。

16:45 – 17:30

宴会厅 2

培训课 17：成功提案——如何从国际播放平台获得佣金？*

Sabrina Duguet, EVP Asia Pacific, All3media

听专家分享如何从顶尖平台和电视台获得佣金。怎样向平台/正确的决策者展示你的节目？他们在寻找什么样的内容？

亮点：

- 了解向什么平台提案、以及应该如何提案？
- 向最佳实践学习：哪些可借鉴、哪些应避免。

17:45 – 18:30

宴会厅 2

培训课 18：创造全球化的动画公司*

Roch Lener, 董事长, Millimages

Millimages 是欧洲领先的动画制作和发行公司，它以富有创造力的设计和精良的动画制作而闻名于业内。Millimages 自成立以来制作了超过一千小时的高质量动画剧集和优秀主题电影。Millimages 的首席执行官 Roch Lener 将简要介绍公司的历史，以及对于 Millimages 为什么能够突破法国市场并成为全球动画舞台上的主要参与者提出一些见解。

亮点：

- 了解作为一家非美国的动画公司打入美国市场需要什么？
- Roch Lener 分享打造全球动画巨头时面临的挑战，以及如何去克服这些挑战。
- 探析与国际动画制作人建立哪一种合作伙伴关系是获得成功的最佳途径。